El Departamento de Bomberos de San José se dedica a brindar la más alta calidad en atención médica de emergencia a nuestra comunidad. Cada año, nuestros bomberos responden a más de 68,000 emergencias médicas. Aunque estos servicios que salvan vidas son esenciales, el departamento no ha solicitado anteriormente una compensación a las compañías de seguros para ayudar a cubrir los crecientes costos de estas respuestas.

Para preservar este servicio vital, la ciudad de San José implementará un Programa de Tarifas para Primeros Auxilios, que entrará en vigor el 1 de enero de 2026. No se le facturará directamente. Su situación en materia de seguros o su capacidad de pago nunca determinarán si recibe atención de emergencia. Llame siempre al 9-1-1 cuando necesite ayuda.

Todos los aparatos del Departamento de Bomberos de San José cuentan con al menos un paramédico titulado que puede proporcionar el mismo nivel de atención médica que una ambulancia. Con 34 estaciones de bomberos estratégicamente ubicadas en toda la ciudad, nuestras unidades suelen llegar más rápido y prestar atención crítica en esos primeros momentos que son los más importantes.

Al cobrar el reembolso correspondiente a las compañías de seguros, este programa ayuda a garantizar que nuestros bomberos puedan seguir prestando una respuesta médica rápida, profesional y compasiva a nuestra comunidad.
Atentamente,

Robert Sapien, Jr.

Jefe de bomberos,
Departamento de Bomberos de San José

INFORMACIÓN SOBRE EL INCIDENTE

Si ha recibido este folleto tras una emergencia médica en la que ha sido atendido por el personal del Departamento de Bomberos de San José, léalo para obtener más información sobre el nuevo Programa de Tarifas para Primeros Auxilios de la ciudad de San José.

Si proporcionó la información de su seguro en el momento del tratamiento, se le facturará directamente a su proveedor de seguros. Si no pudo proporcionar la información de su seguro, recibirá una carta de Wittman Enterprises solicitándola. Esta carta también le dará la oportunidad de indicar si no tiene cobertura de seguro.

Para solicitar una copia de su Informe de Atención al Paciente (PCR), visite **bit.ly/SJFD_PublicRecords** para obtener instrucciones. A continuación, se detallan los datos de su tratamiento para su comodidad.

Fecha del tratamiento:

Hora del tratamiento:

Número de incidente:

Scan for other languages
Escanear para otros idiomas
Quét để xem các ngôn ngữ khác
掃描查看更多語言
扫描查看更多语言

bit.ly/SJFD_FRFP

PROGRAMA DE TARIFAS PARA PRIMEROS INTERVENIDORES

DEPARTAMENTO DE BOMBEROS DE SAN JOSÉ

¿QUÉ?

¿Qué es un primer auxilio?
Un socorrista es un profesional capacitado que se encuentra entre los primeros en prestar ayuda en el lugar de una emergencia. Esto incluye a bomberos, agentes de policía, paramédicos, técnicos de emergencias médicas (EMT), operadores telefónicos y despachadores. Los bomberos también prestan servicios médicos de emergencia (EMS) y son paramédicos o EMT con licencia.

¿Qué es una Tarifa de Primeros Auxilios?
Una Tarifa de Primeros Auxilios es una tarifa que se cobra para recuperar el costo de los servicios médicos de nivel paramédico prestados por los equipos de primeros auxilios.

¿CUÁNDO?

¿Cuándo se aprobó esta tarifa?
La implementación del Programa de Tarifas para Primeros Auxilios fue aprobada por unanimidad por el Ayuntamiento de San José el 25 de marzo de 2025.

¿Cuándo entrará en vigor la tasa de primeros auxilios?
El programa de tasas de primeros auxilios se pondrá en marcha en la ciudad de San José el 1 de enero de 2026.

¿Cuándo se aplica la tarifa?
La tarifa de primeros auxilios se aplica a todas las llamadas en la ciudad de San José en las que se prestan servicios médicos de nivel paramédico. Las llamadas que no tengan componente médico o que no requieran servicios de nivel paramédico no se cobrarán.

¿POR QUÉ?

¿Por qué se cobran las Tarifas de Primeros Auxilios?
Las Tarifas de Primeros Auxilios son necesarias porque los departamentos de bomberos, que tradicionalmente se centraban únicamente en la extinción de incendios, han ampliado sus funciones para responder a emergencias médicas, lo que implica importantes costes en personal, equipos y suministros. Estas tarifas contribuirán a garantizar que el Departamento de Bomberos de San José pueda seguir prestando asistencia vital en caso de emergencias médicas.

¿No estoy ya pagando estos servicios con mis impuestos?
Aunque los ingresos procedentes de los impuestos financian los servicios básicos de protección contra incendios y de emergencia, no cubren totalmente los costes de la prestación de servicios médicos de emergencia (EMS) de nivel paramédico, como el equipo médico de salvamento y la formación. La tasa de primeros auxilios ayuda a cubrir este déficit de financiación para mantener una atención de alta calidad para nuestra comunidad.

¿Por qué responde el Departamento de Bomberos de San José cuando llamo a una ambulancia?
Todos los vehículos de bomberos de San José están equipados con material médico avanzado y cuentan con al menos un paramédico, lo que nos permite proporcionar atención prehospitalaria vital en casos de emergencia. Con 34 parques de bomberos en toda la ciudad, a menudo llegamos a las emergencias médicas antes que las ambulancias, lo que nos permite comenzar la evaluación y el tratamiento cuando cada segundo cuenta.

¿CÓMO?

¿A cuánto asciende la Tarifa de Primeros Auxilios?
La Tarifa por Primeros auxilios/Respuesta a Colisiones de Vehículos es de 427 dólares por paciente atendido. Estas tarifas se detallan en las tarifas y cargos aprobados por la ciudad.

¿Soy personalmente responsable de pagar esta tarifa?
No, no lo es. No facturamos directamente a los pacientes. La factura se enviará a su compañía de seguros. Si no se recopiló la información de su seguro en el momento del tratamiento, recibirá un estado de cuenta por correo en el que se le pedirá que la proporcione para que se pueda procesar la reclamación. Tenga en cuenta que las prácticas de facturación y los requisitos de los seguros pueden cambiar con el tiempo.

¿Cómo facturará la ciudad de San José los honorarios de los servicios de primeros auxilios?
Wittman Enterprises enviará una factura a la compañía aseguradora del paciente. No tendrá que pagar directamente.

¿Qué sucede si no tengo seguro médico?
Todos los pacientes, independientemente de su situación en materia de seguro médico, recibirán servicios médicos de emergencia del Departamento de Bomberos de San José. No se facturará directamente a los pacientes por estos servicios, independientemente de su situación en materia de seguro.

¿Cómo puedo obtener más información?
Para obtener más información y consultar otras preguntas frecuentes, visite **bit.ly/SJFD_FRFP** o escanee el código QR con su dispositivo móvil.